

Shiru l'Adonai shiru shir chadash;

Shiru l'Adonai kol ha-aretz!

Shiru L'Adonai, bar'chu sh'mo;

Bas'ru m'yom-l'yom y'shuato.

שִׁירָה לִי שִׁירָה שִׁיר חֲדָשׁ:
 שִׁירָה לִי כָּל אֶרֶץ
 שִׁירָה לִי. בְּרַכּוּ שְׁמוֹ:
 בַּשִּׁירָה מִיּוֹם-לְיוֹם יְשׁוּעָתוֹ.

Shiru L'adonai

**Sing a new song to God; all the earth sing to the Eternal One!
 Sing to the Eternal One, praise God's name,
 tell of God's power from day to day.**

With one voice I sing for myself and for everyone.

With one voice I sing for the past and for those yet to come.

With one voice I sing all the earth I sing to the One.

'Cause together we can be louder.

'Cause together we can be stronger.



YOUR BOOK OF LIFE doesn't begin today, on Rosh HaShanah. It began when you were born. Some of the chapters were written by other people: your parents, siblings, and teachers. Parts of your book were crafted out of experiences you had because of other people's decisions: where you lived, what schools you went to, what your homes were like. But the message of Rosh HaShanah, the anniversary of the creation of the world, is that everything can be made new again, that much of your book is written every day—by the choices you make.

The book is not written and sealed; you get to edit it, decide what parts you want to emphasize and remember, and maybe even which parts you want to leave behind. *Shanah tovah* means both a good year, and a good change. Today you can change the rest of your life. It is never too late.

—Rabbi Laura Geller (b. 1949)

*Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
asher kid'shanu b'mitzvotav,
v'tzivanu l'hadlik ner
[shel Shabbat v'] shel yom tov.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו,
וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר
[שֶׁל שַׁבָּת וְ] שֶׁל יוֹם טוֹב.

שירים

הדלקת נרות
Hadlakat Nerot
Candlelighting

שַׁעַר תְּפִלָּה
שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם
תְּקִיעַת שׁוֹפָר
הַנְּבִי
הַשָּׁנָה הַחֲדָשָׁה

**Source of blessing, Eternal our God,
You fill the universe with majestic might,
teaching us holiness through sacred obligations,
giving us the mitzvah of bringing light on [Shabbat and] this
festival.**



*Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
shehecheyanu v'kiy'manu v'higianu
laz'man hazeh.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיַּמְנוּ וְהִגִּיעַנוּ
לְזַמַּן הַזֶּה.

שירים

הדלקת נרות
Hadlakat Nerot
Candlelighting

שְׁעַר תְּפִלָּה
שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם
תְּקִיעַת שׁוֹפָר
הַנְּבִי
הַשָּׁנָה הַחֲדָשָׁה

**Source of blessing, Eternal our God,
You fill the universe with majestic might —
giving us life, upholding the life within us, and bringing us to this
time.**



*To everything there is a season,
and a time for every purpose under heaven.*

This is the season of the soul —

a time to rejoice,

a time to reflect,

a time to return . . .

a time to gather round the table with loved ones and friends,

a time for song and silence,

for prayer and confession to open the heart,

a time to retreat to our sanctuaries within,

a time to renew the life and spirit of our community . . .

שירים
הדלקת גרות

שַׁעַר תְּפִלָּה
Shaar T'filah
Opening Prayers

שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם
תְּקִיעַת שׁוֹפָר
הַגְּבִי
הַשְּׁבָה הַחֲדָשָׁה



**This is the season of attentiveness —
 a time to notice what has unfolded
 and what has not,
 a time to regret,
 a time to forgive,
 a time to remember cherished dreams
 and high ideals erased by reality . . .**

**This is the season of hope —
 like mist rising at sunset,
 like dew descending at dawn,
 our hopes beautify and nourish everything they touch.
 Our hopes make us partners in creation,
 pursuers of peace,
 people who aspire to a world of justice . . .**

שירים
 הדלקת גרות

שַׁעַר תְּפִלָּה
Shaar T'filah
 Opening Prayers

שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם
 תְּקִיעַת שׁוֹפָר
 הַגְּבִי
 הַשָּׁנָה הַחֲדָשָׁה



**This is the season of awe —
When our eyes behold it, may we feel blessed.
When we turn toward each other, let us feel strength. When
we seek the Holy, may we find purpose,
may we find courage, may we find love.**

שירים
הדלקת גרות

שַׁעַר תְּפִלָּה
Shaar T'filah
Opening Prayers

שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם
תְּקִיעַת שׁוֹפָר
הַגְּבִי
הַשָּׁנָה הַחֲדָשָׁה



Hin'ni: Here I Am

FOR THE PRAYER LEADER

Here I am.

So poor in deeds,

I tremble in fear,

overwhelmed and apprehensive

before You to whom Israel sings praise.

Although unworthy,

I rise to pray and seek favor for Your

people Israel,

for they have entrusted me with this

task. Therefore —

הַנְּבִי

הָעָנִי מִמַּעַשׁ,

וְנִרְעָשׁ וְנִרְעָשֶׁת

וְנִפְחָד וְנִפְחָדֶת

מִפָּחַד יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל.

בְּאֵתִי לַעֲמֹד וּלְחַנּוּן לְפָנֶיךָ

עַל עֲמֹךָ יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר שְׁלַחְוָנִי,

וְאֶף עַל פִּי שְׂאִינִי כְּדַאִי וְכְדַאִית

וְהַגּוֹן וְהַגּוֹנָה לְכָךָ.

עַל כֵּן אֲבַקֶּשְׁךָ,

שירים
הדלקת גרות
שער תפלה
שלום עליכם
תקיעת שופר

הַנְּבִי
Hin'ni

השנה החדשה



God of Abraham, Isaac,
and Jacob;

God of Sarah, Rebecca,
Rachel, and Leah . . .

Adonai, Adonai — merciful, gracious
God,

who inspires awe —

I pray to You for success on my path;

I pray for myself

and my community.

אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,

אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה,
אֱלֹהֵי רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה,

יְיָ, יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנוּן,
אֱלֹהִים,

שֵׁדִי

אִים וְנוֹרָא:

הִיָּה בָּא מִצְּלִיחַ דְּרַכִּי
אֲשֶׁר אָנֹכִי הוֹלֵךְ הוֹלֵכֶת
לְעִמּוּד לְבִקְשׁ רַחֲמִים עָלַי
וְעַל שׁוֹלְחָי.

שירים
הדלקת נרות
שער תפילה
שלום עליכם
תקיעת שופר

הַבְּנִי
Hin'ni

השנה החדשה



Do not hold them responsible
for my wrongs and offenses.

May my deeds cause them no shame;
and may their deeds cause me no shame.

Accept my prayer
as though it were offered
by one more worthy of this task:
a scholar — proficient in prayer;
unblemished in character,
pleasing in voice.

וְנָא אֵל תִּפְשִׁיעַם בְּחַטֹּאתַי,
וְאֵל תְּחַיְבֵם בְּעֲוֹנוֹתַי,
כִּי חוֹטְאֵי חוֹטֵאת
וּפּוֹשְׁעֵי וּפּוֹשְׁעַת אֲנִי.

וְאֵל יִכְלְמוּ בִפְשָׁעֵי
וְאֵל יֵאָבֹשָׁה בָהֶם.
וְקַבֵּל תְּפִלָּתִי כְתִפְלֵת
זָקוֹ וְרָגִיל וּפְרָקוֹ נְאֻמָּה
וְקוֹלוֹ נְעִים,
וּמְעַרְבֵי בְדַעַת עִם הַבְּרִיּוֹת.

שירים
הדלקת גרות
שער תפלה
שלום עליכם
תקיעת שופר

הַנְּבִי
Hin'ni

השנה החדשה



Let love be our banner;
let it banish our wrongs.

May Israel's strife and misfortunes
be turned into joy, renewed life,
and peace.

Love peace and truth —
may they prevail among us.

And may there be no impediment to
my prayer.

Adonai —

God of Abraham, Isaac, and Jacob;

God of Sarah, Rebecca, Rachel,

and Leah . . .

וְיִהְיֶה בָּנוּ דָגְלֵנוּ עַל־יְדֵי אֲהָבָה,
לְכָל פְּשָׁעֵינוּ תִּכְסֶּה בְּאֲהָבָה.
וְכָל צָרוֹת וְרַעוּת הַפְּדֵ-לִבּוֹ

לְכָל יִשְׂרָאֵל

לְשִׁשׁוֹן וּלְשִׁמְחָה לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם.
הָאֱמֶת וְהַשָּׁלוֹם אֲהָבוּ,
וְאֵל יִהְיֶה שׁוֹם מְכַשׁוֹל בְּתַפְלָתִי.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ,

יְיָ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,

וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,

אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רַבֵּקָה, אֱלֹהֵי

רַחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה,

שירים
הדלקת נרות
שער תפלה
שלום עליכם
תקיעת שופר

הַנְּבִי
Hin'ni

הַשָּׁנָה הַחֲדָשָׁה



great, mighty, awe-inspiring,
God Most High,

who said to Moses “I Will Be
What I Will Be” —

May it be Your will that my prayer
reach Your Presence

for the sake of the righteous and
blameless,

the honest and pure of heart,

for the sake of Your glory.

You hear Your people’s prayer
with compassion.

Blessed are You, the One who
hears prayer.

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא,
אֵל עֲלִיוֹן,

אֱהִיָּה אֲשֶׁר אֱהִיָּה,

שֶׁתְּבוֹא תְּפִלָּתִי לְפָנֶי כִּסֵּא
כְּבוֹדְךָ,

בְּעֵבֹר כָּל הַצַּדִּיקִים

וְהַחֲסִידִים, הַתְּמִימִים

וְהַיִּשְׁרִים,

וּבְעֵבֹר כְּבוֹד שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל

וְהַנּוֹרָא,

כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ תְּפִלַּת עַמְּךָ

יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים.

בָּרוּךְ אַתָּה, שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה.

שירים
הדלקת נרות
שער תפלה
שלום עליכם
תקיעת שופר

הַנְּבִי
Hin'ni

השנה החדשה



I sing because God made music,
To lift our hearts and souls
From the hollow depths of darkness
To the highest heights of heaven,
From the cold shadows of desire
To the gates of radiant hope.
I sing because God made music,
To mark the moments of wonder,
To sanctify the moments of sorrow,
To soothe, to comfort, to gladden,
To cradle us with infinite harmony,
To rock us with eternal love.
I sing because God made music,
To give our souls a trumpet,
To give our wisdom a tambourine,
To give our prayers a voice,
To make our lives a song,
With the instruments of God's blessings.

I Sing

**Our God and God of our ancestors,
 may we know Your blessings in the year five thousand _____.
 Eternal One, bless us and the whole House of Israel
 with renewed life, happiness and peace, comfort and courage,
 resilience and strength.
 May the words of our heart be acceptable to You
 in the New Year that stretches before us.
 We are forever grateful for the gift of life.**

שירים
 הדלקת נרות
 שיער תפילה
 שלום עליכם
 תקיעת שופר
 הגבי

השנה החדשה
HaShanah
HaChadashah
 Announcement of
 the New Year



שְׁמַע וּבְרַכּוֹתֶיהָ

Sh'ma Uvirchoteha · Sh'ma and Its Blessings

Bar'chu et Adonai hamvorach.

Baruch Adonai hamvorach

l'olam va·ed.

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבֹרָךְ.

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ

לְעוֹלָם וָעֶד.

Bless the Eternal, the Blessed One.

**Blessed is the Eternal, the Blessed One,
now and forever.**

בְּרַכּוּ
Bar'chu
Call to Prayer

מְעַרֵב עַרְבִים
אֶהֱבֵת עוֹלָם
קְרִיאַת שְׁמַע
אֵמֶת וְאַמוּנָה
מִי־כַמְכָה
הַשְׂפִיבֵנו
וְשִׁמְרוּ
חֲצֵי קִדִּישׁ



I am here, I am now.
Asking when, asking how.
Only I, only Thou, only One.
Fill my heart, still my soul,
I am part of this whole.
I will sing out my soul to the One.
Shema Yisrael, Adonai Eloheinu,
Adonai Adonai Echad.
Breathing in, breathing out,
I am with and without.
Hear my voice singing out to the One.

Shema Yisrael, Adonai Eloheinu,

Adonai Adonai Echad.

Baruch Shem k'vod

Shem k'vod malchuto lolam lolam vaed.

Shema Yisrael, Adonai Eloheinu,

Adonai Adonai Echad.

*Sh'ma
Josh Nelson*



*V'ahavta et Adonai Elohecha —
 b'chol-l'vav'cha,
 uvchol-nafsh'cha,
 uvchol-m'odecha.
 V'hayu had'varim ha-eileh
 asher anochi
 m'tzav'cha hayom
 al l'vavecha.*

וְאַהֲבַתְּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ
 בְּכָל-לִבְבְּךָ
 וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
 וּבְכָל-מְאֹדְךָ:
 וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה
 אֲשֶׁר אֲנִי
 מְצַוְּךָ הַיּוֹם
 עַל-לִבְבְּךָ:

בְּרָכוּ
 מְעַרְבֵי עַרְבִים
 אֶהֱבֵת עוֹלָם

קְרִיאַת שְׁמַע
K'riat Sh'ma
 Sh'ma and its
 Sections

אֵמֶת וְאִמוּנָה
 מִי־כַמְכָּה
 הַשְּׂפִיבְנוּ
 וְשִׁמְרוּ
 חֲצִי קָדִישׁ

You shall love Adonai your God with all your mind, with all your soul, and with all your strength. Set these words, which I command you this day, upon your heart.



*V'shinantam l'vanecha
v'dibarta bam
b'shivt'cha b'veitecha,
uvlecht'cha vaderech,
uvshochb'cha, uvkumecha.
Ukshartam l'ot al-yadecha;
v'hayu l'totafot bein einecha;
uchtavtam al-m'zuzot beitecha
uvisharecha.*

וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ
וְדַבַּרְתָּ בָּם
בְּשִׁיבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ
וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ
וּבְשׁוֹכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ:
וְקִשַּׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדְךָ
וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ:
וְכָתַבְתָּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ
וּבְשַׁעֲרֶיךָ:

בְּרָכוּ
מִמְּעַרְבֵי עֲרָבִים
אֶהְבֵּת עוֹלָם

קְרִיאַת שְׁמַע
K'riat Sh'ma
Sh'ma and its
Sections

אֵמֶת וְאִמוּנָה
מִי־כִמְכָה
הַשְׂפִּיבְנוּ
וְשִׁמְרוּ
חֲצִי קָדִישׁ

Teach them faithfully to your children. Speak of them in your home and on your way, when you lie down and when you rise up. Bind them as a sign upon your hand; let them be a symbol before your eyes; inscribe them on the doorposts of your house, and on your gates.



*L'maan tizk'ru vaasitem
et-kol-mitzvotai,
viyitem k'doshim l'Eloheichem.
Ani Adonai Eloheichem —
asher hotzeiti et·chem
mei·eretz Mitzrayim
liyot lachem l'Elohim:
ani Adonai Eloheichem.*

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם
אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי
וְהֵייתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם:
אֲנִי יי אֱלֹהֵיכֶם
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם
לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים
אֲנִי יי אֱלֹהֵיכֶם:

Be mindful of all My mitzvot, and do them; thus you will become holy to your God. I, Adonai, am your God, who brought you out of Egypt to be your God — I, Adonai your God.

Adonai Eloheichem emet.

יי אֱלֹהֵיכֶם אֱמֶת.

Adonai your God is true.

בְּרָכוּ
מִעֲרִיב עֲרָבִים
אֶהְבֵּת עוֹלָם

קְרִיאַת שְׁמַע
K'riat Sh'ma
Sh'ma and its
Sections

אֱמֶת וְאֱמוּנָה
מִי־כַמְכָה
הַשְׂפִּיבְנוּ
וְשִׁמְרוּ
חֲצִי קָדִישׁ



*“Mi-chamochah ba-eilim, Adonai?
Mi kamochoh — nedar bakodesh,
nora t’hilot, oseih-fele?”*

מִי־כַמּוֹכָה בְּאֵלִים, יי,
מִי כַמּוֹכָה בְּאֵדָר בְּקֹדֶשׁ,
בוֹרָא תְהִלָּת, עֹשֶׂה פֶלֶא.

בְּרָכוּ
מְעַרְבֵי עַרְבִים
אֶהְבֵּת עוֹלָם
קְרִיאַת שְׁמַע
אָמֵת וְאִמוּנָה

מִי־כַמּוֹכָה
Mi Chamochah
Redemption

הַשְּׂפִיבֵנו
וְשָׁמְרוּ
הַצִּי קִדְיֵשׁ

**“Of all that is worshiped, is there another like You?
Maker of wonders, who is like You —
in holiness sublime, evoking awe and praise?”**



*Malchut'cha ra-u vanecha,
bokei-a yam lifnei Mosheh uMiryam;*

"Zeh Eili!" anu v'am'ru:

"Adonai yimloch l'olam va-ed."

V'ne-emar:

"Ki fadah Adonai et-Yaakov;

ug-alo miyad chazak mimenu."

מִלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵיךָ,
בּוֹקַעַיִם לְפָנֵי מֹשֶׁה וּמִרְיָם,

זֶה אֱלֹהֵי עַבְדּוֹ וְאָמְרוּ:

יְיָ יִמְלֹךְ לְעַלְמֵי עַד.

וְנֹאמַר:

כִּי פָדָה יְיָ אֶת־יַעֲקֹב,

וּגְאָלוֹ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ.

When Your children saw Your sovereign might —
the splitting of the sea before Moses and Miriam —
they responded, “This is my God!”
And they said, “The Eternal will reign till the end of time.”

As it is written: “Adonai will save Jacob,
and redeem him from one stronger than himself.”

בָּרְכוּ
מֵעָרִיב עָרְבִים
אֶהְבֵּת עוֹלָם
קְרִיאַת שְׁמַע
אֲמַת וְאַמוּנָה

מִי־כְמוֹכָה
Mi Chamochah
Redemption

הַשְּׂפִיבֵנו
וְשִׁמְרוּ
חֲצֵי קִדִּישׁ



Hashkiveinu, Adonai Eloheinu, l'shalom;
v'haamideinu, Malkeinu, l'chayim.
Ufros aleinu sukat sh'lomecha,
v'tak'neinu b'eitzah tovah mil'fanecha.
V'hoshi-einu l'maan sh'mecha—
v'hagein baadeinu;
v'haseir mei-aleinu oyeiv:
dever, v'cherev, v'raav, v'yagon;
v'harcheik mimenu avon vafesha.

הַשְׁכִּיבֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, לְשָׁלוֹם,
 וְהַעֲמִידֵנוּ, מַלְכֵנוּ, לְחַיִּים.
 וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סִכַּת שְׁלוֹמְךָ,
 וְתִקַּנְנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ,
 וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ.
 וְהִגֵּן בְּעֵדֵנוּ.
 וְהִסֵּר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב,
 דָּבָר, וְחָרֵב, וְרָעַב וְיָגוֹן,
 וְהִרְחַק מִמֶּנּוּ עוֹן וּפְשָׁע.

Bless our sleep with peace, Adonai, and awaken us to life when we rise. With power sublime, spread over us Your shelter of shalom; and through Your wisdom restore us — make us whole.

Let Your name proclaim Your presence in our lives — be our shield; make us stronger than the enemies we face: illness and war, famine and sorrow; and stronger than the enemies in our hearts: wickedness and sin.

בָּרְכוּ
 מְעַרְבֵי עַרְבִים
 אֶהְבֵּת עוֹלָם
 קְרִיאַת שְׁמַע
 אֲמַת וְאַמוּנָה
 מִי־כְמֹכָה

הַשְׁכִּיבֵנוּ
Hashkiveinu
 Divine Providence

וְשִׁמְרוּ
 חֲצֵי קִדְיֶשׁ



Uvteil k'nafecha tastireinu—

ki El shomreinu umatzileinu atah;

ki El melech chanun v'rachum atah.

Ushmor tzeiteinu uvo·einu,

l'chayim ulshalom —

mei·atah v'ad olam.

Ufros aleinu sukat sh'lomecha.

וּבְצֵל כְּנַפֵּיךָ תִּסְתַּיְרֵנוּ.

כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמְצִילֵנוּ אַתָּה,

כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה.

וּשְׁמֹר צִיּוֹתֵנוּ וּבֹאֲנֵנוּ,

לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם,

מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.

וּפְרוֹשׂ עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמְךָ.

בָּרְכוּ
מֵעֲרִיב עֲרָבִים
אֶהְבֵּת עוֹלָם
קְרִיאַת שְׁמַע
אַמֶּת וְאַמוּנָה
מִי־כְמֹכָה

הַשְּׂפִיבֵנוּ
Hashkiveinu
Divine Providence

וּשְׁמֹרוּ
חֲצִי קָדִישׁ

Carry us to safety as on wings —

for You are the Monarch of grace, the Sovereign of compassion;

You are the One who cares for us and sets us free.

Watch over us, we who go forth to life; watch over us,

that we may come home in peace — now, and till the end of time.

*Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba,
b'alma di v'ra chiruteih.
V'yamlich malchuteih b'chayeichon
uvyomeichon,
uvchayei d'chol beit Yisrael —
baagala uvizman kariv;
v'imru: Amen.*

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא,
בְּעַלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ.
וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ
וּבְיוֹמֵינוּ,
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעִגְלָא וּבְזַמַּן קָרִיב.
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

May God's great name come to be magnified and sanctified in the world God brought into being. May God's majestic reign prevail soon in your lives, in your days, and in the life of the whole House of Israel; and let us say: Amen.

בְּרָכוּ
מְעַרְבֵי עַרְבִים
אֶהְבֵּת עוֹלָם
קְרִיאַת שְׁמַע
אֲמַת וְאַמוּנָה
מִי־כְמֹכָה
הַשְּׂכִיבֵנו
וְשִׁמְרוּ

חֲצִי קָדִישׁ
Chatzi Kaddish
Reader's Kaddish



Y'hei sh'meih raba m'varach

l'alam ul-almei almaya.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar

v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar

v'yitaleh v'yit-halal

sh'meih d'kudsha — b'rich hu —

l'eila ul-eila mikol

birchata v'shirata,

tushb'chata v'nechemata

daamiran b'alma; v'imru: Amen.

May God's great name be blessed to the end of time.

May God's holy name come to be blessed, acclaimed, and glorified; revered, raised, and beautified; honored and praised.

Blessed is the One who is entirely beyond all the blessings and hymns, all the praises and words of comfort that we speak in the world; and let us say: Amen.

יְהִי שֵׁמִי רַבָּא מְבָרַךְ

לְעַלְמֵי וּלְעַלְמֵי עַלְמֵיָא.

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר

וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר

וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל

שְׁמֵי דְקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא,

לְעֵילָא וּלְעֵילָא מְכַל

בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא,

תְּשֻׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא

דְּאַמְיָרוּן בְּעַלְמָא. וְאַמְרוּ: אָמֵן.

בְּרַכּוֹ
מְעַרְיב עַרְבִים
אֶהְבֵּת עוֹלָם
קְרִיאַת שְׁמַע
אַמֶּת וְאַמוּנָה
מִי־כְמֻכָּה
הַשְׁכִּיבֵנו
וְשִׁמְרוּ

חֲצִי קָדִישׁ

Chatzi Kaddish

Reader's Kaddish



הַתְּפִלָּה

HaT'filah · Standing before God

*Adonai, s'fatai tiftach,
ufi yagid t'hilatecha.*

אֲדֹנָי, שִׁפְתַי תִּפְתַּח,
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

**Adonai, open my lips,
that my mouth may declare Your praise.**

כְּוָנָה
Kavanah
Focusing Prayer

אֲבוֹת וְאֵמֶהוֹת
גְּבוּרוֹת
קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
קְדוּשַׁת הַיּוֹם
עֲבוֹדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב



פְּנִיָּה

אֲבוֹת וְאִמּוֹת
Avot v'Imahot
 God of All
 Generations

גְּבוּרוֹת
 קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
 קְדוּשַׁת הַיּוֹם
 עֲבוּדָה
 הוֹדָאָה
 שְׁלוֹם
 תְּפִלַּת הַלֵּב

Baruch atah, Adonai, Eloheinu

v'Elohei avoteinu v'imoteinu:

Elohei Avraham,

Elohei Yitzchak,

v'Elohei Yaakov;

Elohei Sarah,

Elohei Rivkah,

Elohei Rachel,

v'Elohei Leah;

בָּרוּךְ אַתָּה, יי, אֱלֹהֵינוּ
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ:

אֱלֹהֵי אַבְרָהָם,

אֱלֹהֵי יִצְחָק,

וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,

אֱלֹהֵי שָׂרָה,

אֱלֹהֵי רִבְקָה,

אֱלֹהֵי רָחֵל,

וְאֱלֹהֵי לֵאָה,

**You are the Source of blessing, Adonai, our God and God of our
 fathers and mothers: God of Abraham,
 God of Isaac, and God of Jacob; God of Sarah,
 God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah;**

פְּנִיָּה

אָבוֹת וְאִמּוֹת
Avot v'Imahot
 God of All
 Generations

גְּבוּרוֹת
 קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
 קְדוּשַׁת הַיּוֹם
 עֲבוּדָה
 הוֹדָאָה
 שְׁלוֹם
 תְּפִלַּת הַלֵּב

*ha Elhagadol hagibor v'hanora,
 El elyon,
 gomeil chasadim tovim,
 v'koneih hakol—
 v'zocheir chasdei avot v'imahot,
 umeivi g'ulah livnei v'neihem,
 l'maan sh'mo b'ahavah.*

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,
 אֵל עֶלְיוֹן,
 גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים,
 וְקוֹנֵה הַכֹּל –
 וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וְאִמּוֹת,
 וּמְבִיא גְּאֻלָּה לְבָנֵי בְנֵיהֶם,
 לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

**exalted God, dynamic in power, inspiring awe, God sublime,
 Creator of all — yet You offer us kindness, recall the loving deeds
 of our fathers and mothers, and bring redemption to their
 children's children, acting in love for the sake of Your name.**

פְּנִיָּה

אֲבוֹת וְאִמּוֹת
Avot v'Imahot
 God of All
 Generations

גְּבוּרוֹת
 קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
 קְדוּשַׁת הַיּוֹם
 עֲבוּדָה
 הוֹדָאָה
 שְׁלוֹם
 תְּפִלַּת הַלֵּב

Zochreinu l'chayim,

Melech chafeitz bachayim.

V'chotveinu b'sefer hachayim,

l'maancha, Elohim chayim.

Melech ozeir umoshia umagein —

Baruch atah, Adonai,

magein Avraham v'ezrat Sarah.

Remember us for life, sovereign God who treasures life. Inscribe us in the Book of Life, for Your sake, God of life.

Sovereign of salvation, Pillar of protection.

Blessed are You in our lives, Adonai, Shield of Abraham,

Sustainer of Sarah.

זְכוּרֵנוּ לְחַיִּים,

מֶלֶךְ חֹפֵץ בַּחַיִּים.

וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים,

לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים.

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן —

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,

מַגֵּן אַבְרָהָם וְעִזְרַת שָׂרָה.

פְּנִיָּה

אָבוֹת וְאִמּוֹת
Avot v'Imahot
 God of All
 Generations

גְּבוּרוֹת
 קִדְשַׁת הַשֵּׁם
 קִדְשַׁת הַיּוֹם
 עֲבוּדָה
 הוֹדָאָה
 שְׁלוֹם
 תְּפִלַּת הַלֵּב

INSCRIBE US IN THE BOOK OF LIFE

For us the Book of Life has been reduced to words of casual welcome, spoken or written on cards, *l'shanah tovah tikateivu* (May you be inscribed for a good year). The Book of Life. I wonder. Is that all it means today? When I hear those words, those words to me have meaning. I do not see a ledger in the skies wherein my fate is written, signed, and sealed. Nor do I see some greeting card, bedecked with gaily colored scenes, where on the bottom line— unvocalized—appear the words *l'shanah tovah tikateivu*. The Book of Life to me is a symbol. It says to me, “You are recorded! What you say is more than words whispered into the wind. What you are is something more than pebbles on a beach. What you do has an effect.”

פְּנֵי
אָבוֹת וְאִמּוֹת

גְּבוּרוֹת
G'vurot
God's Powers

קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
קְדוּשַׁת הַיּוֹם
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב

*Atah gibor l'olam, Adonai —
m'chayeih hakol/meitim
atah, ravl'hoshia.*

Morid hatal.

*M'chalkeil chayim b'chesed,
m'chayeih hakol/meitim
b'rachamim rabim*

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם, אֲדֹנָי —
מְחַיֶּה הַכּוֹל־מֵתִים
אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.

מוֹרִיד הַטֶּל.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,
מְחַיֶּה הַכּוֹל־מֵתִים
בְּרַחֲמִים רַבִּים —

Your life-giving power is forever, Adonai — with us in life and in death. You liberate and save, cause dew to descend; and with mercy abundant, lovingly nurture all life. From life to death, You are the force that flows without end —

someich noflim,

v'rofei cholim

umatir asurim;

umkayeim emunato

lisheinei afar.

Mi chamocha, baal g'vurot;

umi domeh-lach? —

melech meimitum chayeh

umatzmiach y'shuah.

סוּמַךְ נוֹפְלִים,
וְרוֹפֵא חוֹלִים
וּמַתִּיר אֲסוּרִים,
וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עָפָר.
מִי כַמּוֹךְ, בַּעַל גְּבוּרוֹת,
וּמִי דוֹמֶה לָךְ,
מֶלֶךְ מִמִּית וּמַחְיֶה
וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.

כְּוָנָה
אָבוֹת וְאֲמָהוֹת

גְּבוּרוֹת
G'vurot
God's Powers

קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
קְדוּשַׁת הַיּוֹם
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב

You support the falling, heal the sick, free the imprisoned and confined; You are faithful, even to those who rest in the dust. Power-beyond-Power, from whom salvation springs, Sovereign over life and death — who is like You?

Mi chamocha, El harachamim?

zocheir y'tzurav

l'chayim b'rachamim.

V'ne·eman atah l'hachayot

hakol/meitim.

Baruch atah, Adonai, m'chayeih

hakol/hameitim.

**Merciful God, who compares with You? With tender compassion
You remember all creatures for life. Faithful and true, worthy of our
trust — You sustain our immortal yearnings; in You we place our
undying hopes.**

**Wellspring of blessing, Power eternal, You are the One who gives
and renews all life.**

מִי כַמּוֹדָה, אֵל הַרַחֲמִים,

זוֹכֵר יְצוּרָיו

לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וּבְאֵמֶן אַתָּה לְהַחַיּוֹת

הַכֹּל מֵחַיִּים.

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מְחַיֶּה

הַכֹּל הַמַּחַיִּים.

פְּנִיָּה

אָבוֹת וְאִמָּהוֹת

גְּבוּרוֹת

G'vurot

God's Powers

קְדוּשַׁת הַשֵּׁם

קְדוּשַׁת הַיּוֹם

עֲבוּדָה

הוֹדָאָה

שְׁלוֹם

תְּפִלַּת הַלֵּב



COMING HOME: "A PORTION OF TORAH THAT IS OURS"

Once there was a prince who sailed to faraway countries.
 Many years passed, and at last
 the prince thought of coming back.
 For a moment he felt shame:
 he had been away so long;
 so much time had passed since he last saw his home.
 Then he said to himself:
 I must not be ashamed to come back.
 After all, it is to my own ancestral property that I return.

פְּזוּנָה
 אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת
 גְּבוּרוֹת
 קְדוּשַׁת הַשֵּׁם

קְדוּשַׁת הַיּוֹם
K'dushat HaYom
 The Day's Holiness

עֲבוּדָה
 הוֹדָאָה
 שְׁלוֹם
 תְּפִלַּת הַלֵּב



כְּוִנָּה
אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת
קִדְשַׁת הַשֵּׁם

קִדְשַׁת הַיּוֹם
K'dushat HaYom
The Day's Holiness

עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שְׁלוֹם
תְּפִלַּת הַלֵּב

So it is with us:

no matter how far we have wandered from the Torah,
it remains our own possession.

For Scripture says: "Moses charged us with this Teaching
as the heritage of the congregation of Jacob."

Each of us has our own portion of the Torah;
it belongs to us.

And when we take up the study of Torah,
we are coming home.



*Shalom rav al Yisrael am'cha
tasim l'olam —
ki atah hu melech adon
l'chol hashalom;
v'tov b'einecha l'vareich
et am'cha Yisrael,
b'chol eit uvchol shaah,
bishlomecha.*

שָׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ
תַּשִּׁים לְעוֹלָם,
כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן
לְכֹל הַשָּׁלוֹם,
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ
אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל,
בְּכֹל עֵת וּבְכֹל שָׁעָה,
בִּשְׁלוֹמֶךָ.

**Peace — profound and lasting, all-embracing.
Peace — let this be Your gift to Israel, Your people.
In Your goodness, Author of peace, bless us and all people —
every season, every hour —
with the peace that is Yours to give.**

כְּוִנָּה
אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת
קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
קְדוּשַׁת הַיּוֹם
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה

שָׁלוֹם
Shalom
Peace

תְּפִלַּת הַלֵּב





children of
them:
bless thee

The Lord
in thee, and be gracious
Lord lift up His countenance
and give thee peace
at My name
and I will

...WARP
SPEED!

TO EXPLORE STRANGE NEW WORLDS

*Oseh shalom bimromav,
hu yaaseh shalom aleinu,
v'al kol Yisrael,
v'al kol yoshvei teiveil.
V'imru: Amen.*

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרְוּמָיו,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ,
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,
וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל.
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

כְּוִנָּה
אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת
גְּבוּרוֹת
קְדוּשַׁת הַשֵּׁם
קְדוּשַׁת הַיּוֹם
עֲבוּדָה
הוֹדָאָה
שָׁלוֹם

תְּפִלַּת הַלֵּב
T'filat HaLev
Prayer of the
Heart

May the Maker of peace above make peace for us, all Israel, and all who dwell on earth. *Amen.*



A Prayer for Those Who Are Ill and for Givers of Care

מי שִׁבְרַח
Mi Shebeirach
Prayer for Healing

May the Eternal One who blesses all life,
bless and strengthen all of us
who struggle against illness.

May we whose lives are touched by illness
be blessed with faith, courage, love, and caring.

May we experience the support and sustenance
of family, friends, companions, and community.

May we be granted restful nights and days of comfort.
We pray for *r'fuah sh'leimah* —
precious moments of healing —
and a sense of wholeness in body and soul.



May those who care for the sick
with their hands, their voices, and their hearts
be blessed with courage and stamina.

May those who pursue healing
through medical skill and knowledge
be blessed with insight, patience, and compassion.

May all of us,
the sick and the well together,
find courage and hope.

And let us say: *Amen*.

AVINU MALKEINU: A PRAYER FOR RENEWAL

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ
Avinu Malkeinu
Almighty and
Merciful

We haven't forgotten, *Avinu Malkeinu*,
Though we've overthrown kings
And we disobey fathers
And we have no great liking for absolute power.

Akiva stood before You in a time of drought,
and his words went up like a flame on the altar:
Avinu Malkeinu, You alone are our ruler.
Avinu Malkeinu, have compassion for us!
He was humble and forgiving, so his prayer was
answered.



אָבִינוּ מַלְכֵנוּ
Avinu Malkeinu
Almighty and
Merciful

Tonight we speak again in a time of drought—
dry ground beneath us; no water, only rock.

Not a hunger for bread or a thirst for water,
but hearts that are longing to hear God's voice.

For the Sea of Faith is all but gone;
The tide's gone out on the empty beach.

The world mocks our hopes and life tests our courage.

Why do the wicked live on and prosper?
Why are You silent when they prey on the innocent?
And if Your dominion is kindness and justice,
why is Creation in so much pain?

אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ
Avinu Malkeinu
 Almighty and
 Merciful

Avinu Malkeinu, sustain our souls.

Send rain to our roots; help us find a way to pray.

Make us humble and forgiving
 of ourselves and one another.

Avinu Malkeinu—renew these words.

Help us speak them with conviction and believe their
 truth.

A hundred generations have stood before the ark
 And they lifted up their voices like flame on the altar
 And they put their trust in kindness and justice
 And they gave their strength to make the promise real.

Avinu Malkeinu, we haven't forgotten.

Avinu Malkeinu, bring us back to You.



Mi Shebeirach

מִי שֶׁבֵּירַךְ אֲבוֹתֵינוּ מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאֲמוֹתֵינוּ,

Mi shebeirach avoteinu M'kor hab'rachah l'imoteinu —

may the Source of strength who blessed the ones before us
help us find the courage to make our lives a blessing
and let us say, Amen.

מִי שֶׁבֵּירַךְ אֲמוֹתֵינוּ מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאֲבוֹתֵינוּ,

Mi shebeirach imoteinu M'kor hab'rachah laavoteinu —

bless those in need of healing with *r'fuah sh'leimah*,
the renewal of body, the renewal of spirit,
and let us say, Amen.

הוֹצֵאת הַתּוֹרָה
שֶׁלֶשׁ עֶשְׂרֵה מִדּוֹת
הַקֶּפֶה
בְּרָכוֹת הַתּוֹרָה
בְּרַפְת הַגּוֹמֵל
מִי שֶׁבֵּירַךְ
לְעוֹלָם לַתּוֹרָה
קְרִיאַת הַתּוֹרָה

מִי שֶׁבֵּירַךְ לְרִפּוּאָה
Mishebeirach
Lirfuah
Prayer for Healing

הַגְּבָהָה וְגִלְיָה



Shiru l'Adonai shiru shir chadash;

Shiru l'Adonai kol ha-aretz!

Shiru L'Adonai, bar'chu sh'mo;

Bas'ru m'yom-l'yom y'shuato.

שִׁירָה לִי שִׁירָה שִׁיר חֲדָשׁ:
 שִׁירָה לִי כָּל אֶרֶץ
 שִׁירָה לִי בְּרַכּוּ שְׁמוֹ:
 בַּשִּׁירָה מִיּוֹם לְיוֹם יִשְׁעֵתוּ.

Shiru L'adonai

With one voice I sing for myself and for everyone.

With one voice I sing for the past and for those yet to come.

With one voice I sing all the earth I sing to the One.

'Cause together we can be louder.

'Cause together we can be stronger.



You're a gift and you're a blessing
You are history in song,
You are hope and you are healing
You are learning to be strong,
You are words and you are stories
You are pictures of the past,
You're a carrier of wisdom
Not the first and not the last.

L'dor vador nagid godlecha

L'dor vador we protect this chain

From generation to generation

L'dor vador these lips will praise your name.

L'dor Vador



*K'she ani roah bachaloni
 Eitz shemorick l'cha vegam lee
 Ani shar l'atzmee, eize achla olam.
 Hashamayim kchulim, anan hu lavan
 Vehaboker baheer uvalaila eeshan
 Vaechlom latzmee, eize achla olam.*

*Eize Achla Olam/
 What A Wonderful World*

כְּשֶׁאֲנִי רוֹאֶה בַּחֲלוֹנִי
 עֵץ שְׁמוֹרִיק לְךָ וְגַם לִי
 אֲנִי שָׂר לְעֵצְמִי, אֵיזָה אַחְלָה עוֹלָם.
 הַשָּׁמַיִם כְּחֹלִים, עָנָן הוּא לְבָן
 וְהַבּוֹקֵר בְּהִיר וּבַלַּיְלָה אִישׁוֹן
 וְאַחֲלָם לְעֵצְמִי, אֵיזָה אַחְלָה עוֹלָם.

The colors of the rainbow, so pretty in the sky
 are also on the faces of people going by,
 I see friends shaking hands, saying "How do you do!"
 They're really saying "I love you,"
*Hashamayim kchulim, anan hu lavan
 Vehaboker baheer uvalaila eeshan
 Vaechlom latzmee, What a wonderful world.
 What a wonderful world.
 Yes, I think to myself what a wonderful world.*



*Avinu Malkeinu, ein lanu
melech ela atah.*

אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, אֵין לָנוּ
מֶלֶךְ אֱלֹה אַתָּה.

אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ
Avinu Malkeinu
Almighty and
Merciful

Avinu Malkeinu — Almighty and Merciful — You alone are our
Sovereign.

*Avinu Malkeinu, l'maancha
racheim aleinu.*

אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, לְמַעַבְדְּךָ
רַחֵם עָלֵינוּ.

Avinu Malkeinu — for Your sake, show us mercy.

*Avinu Malkeinu, aseih imanu
l'maan sh'mecha.*

אָבִינוּ מֶלֶכְנוּ, עֲשֵׂה עִמָּנוּ
לְמַעַן שְׁמֶךָ.

Avinu Malkeinu — act toward us as befits Your name.



*Avinu Malkeinu, sh'lach r'fuah
sh'leimah l'cholei amecha.*

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, שְׁלַח רְפוּאָה
שְׁלִימָה לְחֹלֵי עַמֶּךָ.

Avinu Malkeinu — bring healing and wholeness to the ill among us.

*Avinu Malkeinu, k'ra ro·a
g'zar dineinu.*

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, קִרַּע רוּעַ
גְּזַר דִּינֵנוּ.

Avinu Malkeinu — allay the harshness of the decree against us.

*Avinu Malkeinu, kotveinu
b'sefer g'ulah vishuah.*

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, כְּתֹבֵנוּ
בְּסֵפֶר גְּאוּלָּה וִישׁוּעָה.

Avinu Malkeinu — inscribe us in the Book of Redemption and Renewal.

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ
Avinu Malkeinu
Almighty and
Merciful



*Avinu Malkeinu, zochreinu
b'zichron tov l'fanecha.*

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, זְכוּרֵנוּ
בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ.

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ
Avinu Malkeinu
Almighty and
Merciful

Avinu Malkeinu — remember our goodness and call it to mind.

*Avinu Malkeinu, aseih l'maancha
v'hoshi-einu.*

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ
וְהוֹשִׁיעֵנוּ.

Avinu Malkeinu — act for Your sake and save us.



Avinu Malkeinu, sh'ma koleinu.

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, שְׁמַע קוֹלֵנוּ.

Avinu Malkeinu — Almighty and Merciful — hear our voice.

*Avinu Malkeinu,
chatanu l'fanecha.*

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ,
חָטֵאנוּ לְפָנֶיךָ.

Avinu Malkeinu — We have strayed and sinned before you.

*Avinu Malkeinu, chamol aleinu,
v'al olaleinu v'tapeinu.*

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, חַמֵּל עַלֵינוּ
וְעַל עוֹלָלֵנוּ וְטַפֵּנוּ.

Avinu Malkeinu — have compassion on us and our families.

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ
Avinu Malkeinu
Almighty and
Merciful



Avinu Malkeinu,
kaleih dever v'cherev
v'raav mei-aleinu.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ,
 כִּלֵּה דֶבֶר וְחָרֵב
 וְרָעַב מֵעַלֵינוּ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ
Avinu Malkeinu
 Almighty and
 Merciful

Avinu Malkeinu — halt the onslaught of sickness, violence, and hunger.

Avinu Malkeinu,
kaleih kol tzar
umastin mei-aleinu.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ,
 כִּלֵּה כָּל צָר
 וּמַשְׁטֵיִן מֵעַלֵינוּ.

Avinu Malkeinu — halt the reign of those who cause pain and terror.

*Avinu Malkeinu,
kotveinu b'sefer
chayim tovim.*

Avinu Malkeinu — enter our names in the Book of Lives Well Lived.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ,
כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר
חַיִּים טוֹבִים.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ
Avinu Malkeinu
Almighty and
Merciful

*Avinu Malkeinu,
chadeish aleinu
shanah tovah.*

Avinu Malkeinu — renew for us a year of goodness.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ,
חַדֵּשׁ עָלֵינוּ
שָׁנָה טוֹבָה.



*Avinu Malkeinu,
choneinu vaaneinu;
ki ein banu maasim.
Aseih imanu tz'dakah
vachessed, v'hoshi-einu.*

***Avinu Malkeinu — Almighty and Merciful —
answer us with grace, for our deeds are wanting.
Save us through acts of justice and love.***

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ,
חֲנוּנוּ וְעֲנֵנוּ,
כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים.
עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה
וְחֶסֶד, וְהוֹשִׁיעֵנוּ.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ
Avinu Malkeinu
Almighty and
Merciful



קדוש
Kiddush
Sanctification
Over Wine

On All Days:

Baruch atah, Adonai,

Eloheinu melech haolam,

borei p'ri hagafen.

Baruch atah, Adonai,

Eloheinu melech haolam,

asher bachar-banu mikol am,

v'rom'manu mikol lashon,

v'kid'shanu b'mitzvotav.

**Source of blessing, Eternal our God,
Your majestic power creates the fruit of the vine.**

**Source of blessing, Eternal our God, in Your majestic power
You chose us to make known Your aspirations among all the many
peoples, making our lives holy through Your commandments.**

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

בוֹרֵא פְּרֵי הַגָּפֶן.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר בָּחַר-בָּנוּ מִכָּל עַם,

וְרוֹמַמְנוּ מִכָּל לְשׁוֹן,

וְקִדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו.

עֲלֵינוּ
קִדִּישׁ יְתוּם
תְּהִלִּים קב"א
תְּהִלִּים כ"ז
אֲדוֹן עוֹלָם
אֵין פֶּאֱלֵהֵינוּ
יִגְדֵל
יְהִי רָצוֹן
בְּרֻכּוֹת לְשָׁנָה
הַחֲדָשָׁה



קדוש
Kiddush
Sanctification
Over Wine

On All Days:

*Vatiten-lanu, Adonai Eloheinu,
b'ahavah et*

[Yom haShabbat hazeh v'et]

Yom HaZikaron hazeh:

yom [zichron] t'ruah [b'ahavah],

mikra-kodesh,

zeicher litziat Mitzrayim.

וּתְתֵן לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,

בְּאַהֲבָה אֶת

[יּוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֶת]

יּוֹם הַזִּכְרוֹן הַזֶּה,

יּוֹם [זִכְרוֹן] תְּרוּעָה [בְּאַהֲבָה],

מִקְרָא קֹדֶשׁ,

זִכְרֵנוּ לִיְצִיאַת מִצְרַיִם.

עֲלֵינוּ
קִדִּישׁ יְתוּם
תְּהִלִּים קב"א
תְּהִלִּים כ"ז
אֲדוֹן עוֹלָם
אֵין פֶּאֱלֵהֵינוּ
יִגְדֵל
יְהִי רָצוֹן
בְּרַכּוֹת לְשָׁנָה
הַחֲדָשָׁה

In Your love, Eternal our God,

You have given us [this Shabbat and] this Day of Remembrance:

a day for the shofar's joyful sound

[remembered and cherished in our hearts];

a day of sacred assembly;

a day to be mindful of our people's going-out from Egypt.

קדוש
Kiddush
Sanctification
Over Wine

*Ki vanu vacharta,
v'otanu kidashta mikol haamim;
udvar'cha emet v'kayam laad.*

*Baruch atah, Adonai,
melech al kol haaretz,
m'kadeish [haShabbat v'] Yisrael
v'YomHaZikaron.*

כִּי בָּנוּ בַחֲרָתָּ, וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים,
וְדַבַּרְךָ אֱמֶת וְקַיָּם לְעַד.
בָּרוּךְ אַתָּה, יי, מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,
מִקְדֵּשׁ [הַשַּׁבָּת וְ] יִשְׂרָאֵל
וַיּוֹם הַזְּכוֹרֹן.

עלינו
קדיש יתום
תהלים קכ"א
תהלים כ"ז
אדון עולם
אין פאלהינו
יגדל
יהי רצון
ברכות לשנה
החדשה

**A unique place among nations You have chosen for us —
and Your word is true; it endures forever.
Blessed are You, Eternal Sovereign over all the earth,
who sanctifies [Shabbat,] Israel and the Day of Remembrance.**

קדוש
Kiddush
Sanctification
Over Wine

*Baruch atah, Adonai,
Eloheinu melech haolam,
shehecheyanu v'kiy'manu v'higianu
laz'man hazeh.*

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיַּמְנוּ וְהִגִּיעַנוּ
לְזַמַּן הַזֶּה.

עלינו
קדיש יתום
תהלים קב"א
תהלים כ"ז
אדון עולם
אין פאלהינו
יגדל
יהי רצון
ברכות לשנה
החדשה

**Source of blessing, Eternal our God,
You fill the universe with majestic might —
giving us life, upholding the life within us,
and bringing us to this time.**

THE LIFE OF ETERNITY

The light of life is a finite flame. Like our sacred candles, life is kindled, it burns, it glows, it is radiant with warmth and beauty. But soon it fades; its substance is consumed, and it is no more.

In light we see; in light we are seen. The flames dance and our lives are full. But as night follows day, the candle of our life burns down and gutters. There is an end to the flames. We see no more and are no more seen. Yet we do not despair, for we are more than a memory slowly fading into the darkness. With our lives we give life. Something of us can never die: we move in the eternal cycle of darkness and death, of light and life.

קדוש
עלינו

קדיש יתום
Kaddish Yatom
Mourner's Kaddish

תְּהִלִּים קב"א
תְּהִלִּים כ"ז
אָדוֹן עוֹלָם
אֵין כְּאֵלֵינוּ
יִגְדֵל
יְהִי רָצוֹן
בְּרַכּוֹת לְשָׁנָה
הַחֲדָשָׁה



קדוש
עלינו

קדיש יתום
Kaddish Yatom
Mourner's Kaddish

*Our thoughts turn to loved ones
whom death has taken from us in recent days,
and those who died at this season in years past.
Our hearts open, as well, to the wider circles of loss
in our community and wherever grief touches the human
family. . . .*

Zichronam livrachah — זְכוֹרֹנָם לְבִרְכָה

*May their memories be a blessing in this new year —
and always.*

תְּהִלִּים קב"א
תְּהִלִּים כ"ז
אָדוֹן עוֹלָם
אֵין פְּאֵלֵהֵינוּ
יִגְדֵל
יְהִי רָצוֹן
בְּרִכּוֹת לְשָׁנָה
הַחֲדָשָׁה



Mourner's Kaddish

Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba,

b'alma di v'ra chiruteih.

V'yamlich malchuteih

b'chayeichon vyomeichon,

uvchayei d'chol beit Yisrael —

baagala uvizman kariv;

v'imru: Amen.

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא
בְּעַלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ.

וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ

בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן,

וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל

בְּעִגְלָא וּבְזַמַּן קָרִיב.

וְאָמְרוּ: אָמֵן.

קדוש
עלינו

קדיש יתום
Kaddish Yatom
Mourner's Kaddish

תהלים קכ"א
תהלים כ"ז
אדון עולם
אין פאלהינו
יגדל
יהי רצון
ברכות לשנה
החדשה



*Y'hei sh'meih raba m'varach
l'alam ul-almei almaya.*

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar

v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar

v'yitaleh v'yit-halal sh'meih

d'kudsha — b'rich hu —

l'eila ul-eila mikol birchata

v'shirata,

tushb'chata v'nechemata

aamiran b'alma;

v'imru: Amen.

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
לְעָלָם וּלְעַלְמֵי עַלְמֵיָא.

יְתְבָרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר

וַיִּתְרוֹמַם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר

וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלַּל שְׁמֵהּ

דְּקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא

לְעֵילָא וּלְעַלְמֵי מְכָל בְּרַכְתָּא

וּשְׁיִרְתָּא

תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמְתָּא

דְּאַמִּירָן בְּעַלְמָא.

וְאָמְרוּ: אָמֵן.

קדוש
עלינו

קדיש יתום
Kaddish Yatom
Mourner's Kaddish

תהלים קכ"א
תהלים כ"ז
אדון עולם
אין פאלהינו
יגדל
יהי רצון
בְּרַכּוֹת לְשָׁנָה
הַחֲדָשָׁה



Y'hei sh'lama raba

min sh'maya, v'chayim

aleinu v'al kol Yisrael;

v'imru: Amen.

Oseh shalom bimromav,

hu yaaseh shalom aleinu,

v'al kol Yisrael

v'al kol yoshvei teiveil;

v'imru: Amen.

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא
מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים
עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוֵמָיו
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵיבֵל.
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

קדוש
עלינו

קדיש יתום
Kaddish Yatom
Mourner's Kaddish

תהלים קכ"א
תהלים כ"ז
אדון עולם
אין פאלהינו
יגדל
יהי רצון
בְּרִכּוֹת לְשָׁנָה
הַחֲדָשָׁה



קדוש
עלינו

קדיש יתום
Kaddish Yatom
Mourner's Kaddish

May God's great name come to be magnified and sanctified in the world God brought into being.

May God's majestic reign prevail soon in your lives, in your days, and in the life of the whole House of Israel; and let us say: *Amen*.

May God's great name be blessed to the end of time.

תְּהַלִּים קב"א
תְּהַלִּים כ"ז
אָדוֹן עוֹלָם
אֵין פְּאֵלְהֵינוּ
יִגְדֵל
יְהִי רָצוֹן
בְּרָכוֹת לְשָׁנָה
הַחֲדָשָׁה



קדוש
עלינו

קדיש יתום
Kaddish Yatom
Mourner's Kaddish

May God's holy name come to be blessed, acclaimed,
and glorified;
revered, raised, and beautified;
honored and praised.

Blessed is the One who is **entirely** beyond
all the blessings and hymns,
all the praises and words of comfort
that we speak in the world;
and let us say: *Amen*.

תְּהִלִּים קב"א
תְּהִלִּים כ"ז
אֲדוֹן עוֹלָם
אֵין פְּאֵלֵהֵינוּ
יִגְדֵל
יְהִי רָצוֹן
בְּרִכּוֹת לְשָׁנָה
הַחֲדָשָׁה



Let perfect peace abound; let there be abundant life for us and for all Israel. May the One who makes peace in the high heavens make peace for us, all Israel, and all who dwell on earth; and let us say: *Amen*.

*May the Source of peace bestow peace
on all who mourn,
and may we be a source of comfort
to all who are bereaved.
Amen.*

קדוש
עלינו

קדיש יתום
Kaddish Yatom
Mourner's Kaddish

תְּהִלִּים קב"א
תְּהִלִּים כ"ז
אָדוֹן עוֹלָם
אֵין פְּאֵלֵהֵינוּ
יִגְדֵל
יְהִי רָצוֹן
בְּרַכּוֹת לְשָׁנָה
הַחֲדָשָׁה



If you ever find yourself stuck in the middle of the sea
I'll sail the world to find you
If you ever find yourself lost in the dark and you can't see
I'll be the light to guide you

We'll find out what we're made of
When we are called to help our friends in need

You can count on me like one, two, three
I'll be there

And I know when I need it, I can count on you like four, three, two
And you'll be there
'Cause that's what friends are supposed to do, oh, yeah

Count On Me



If you tossin' and you're turnin' and you just can't fall asleep
I'll sing a song beside you
And if you ever forget how much you really mean to me
Every day I will remind you, oh

We'll find out what we're made of
When we are called to help our friends in need

You can count on me like one, two, three
I'll be there

And I know when I need it, I can count on you like four, three, two
And you'll be there
'Cause that's what friends are supposed to do, oh, yeah

Count On Me

